(Перевод оригинальной инструкции)

ГАЗОНОКОСИЛКА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Модель:
M510
M510I-1 («два в одном»)

20 дюймовая толкаемая газонокосилка

Прочитайте и сохраните руководство на будущее.
В данном руководстве содержится важная информация о *БЕЗОПАСНОСТИ, СБОРКЕ, РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ И ЕГО ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ*

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Владелец должен убедиться, что вместе с устройством получил всю необходимую информацию.
В эту информацию входит РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ и ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.



ЗАПОЛНИТЕ ГРАФЫ О ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ. ЭТА ИНФОРМАЦИЯ ПОНАДОБИТСЯ ПРИ ЗАКАЗЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ИЛИ В СЛУЧАЕ УТЕРИ ЛИБО КРАЖИ УСТРОЙСТВА.

МЕСТО ПОКУПКИ _____
ДАТА ПОКУПКИ «___»_____ г.
№ МОДЕЛИ _____ ДАТА ВЫПУСКА «___»_____ г.

Устройство предназначено только для бытового использования.
Устройство не предназначено для коммерческого использования.
Время непрерывной работы с устройством составляет 30 минут. Затем следует делать 5-10 минутный перерыв.

Обучение

a) Внимательно прочитайте указания, чтобы ознакомиться с управлением и знать, как правильно пользоваться устройством.

b) Никогда не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям или лицам, не прочитавшим инструкцию. Местные правовые акты могут вводить возрастные ограничения пользователя.

c) Никогда не косите траву, если поблизости находятся люди (особенно дети) или животные.

d) Помните, что оператор или пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или ущерб, причинённый другим людям или их имуществу.

Подготовка к работе

a) При скашивании газона всегда обувайте прочную обувь и надевайте длинные брюки. Не работайте босиком или в открытых сандалиях.

b) Тщательно проверьте территорию, где будет использоваться устройство, и удалите все предметы, которые устройство может зацепить.

c) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Бензин очень горюч.

- Храните топливо в предназначенных для этого ёмкостях.
- Топливо заправляйте только на улице, при заправке не курите.
- Заправляйте газонокосилку топливом перед тем, как завести двигатель. Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заливайте бензин, когда двигатель работает или горячий.
- Если бензин пролился, не пытайтесь завести двигатель. Передвиньте устройство в другое место и старайтесь, что на месте проливания не было никакого источника огня, пока не испарятся испарения бензина.
- Всегда безопасно заменяйте топливный бак и крышку.

d) Заменяйте сломавшиеся глушители.

e) Перед началом работы всегда осматривайте устройство – не износились ли и не повреждены ли лезвия, их крепёжные винты и режущий механизм. Заменяйте комплект повреждённых ножей и винтов полностью.

Работа с устройством

a) Не заводите двигатель в закрытом помещении, где может скопиться ядовитый углекислый газ.

b) Работайте только при дневном или хорошем искусственном освещении.

c) Если это возможно, не работайте с устройством, если трава мокрая.

d) устойчиво держитесь на ногах на склонах.

e) Вовремя работы ходите, а не бегайте.

f) При работе с колёсными роторными машинами косите только поперёк склона, а не вверх и вниз.

g) Сохраняйте особую осторожность на склоне при смене направления движения.

h) Не косите траву на слишком крутом склоне.

i) Сохраняйте осторожность при развороте газонокосилки или притягивании её к себе.

j) Останавливайте режущий механизм, если газонокосилку надо перенести через поверхность какого-либо объекта, за исключением травы, или при вывозе газонокосилки с территории, где косили траву.

k) Никогда не пользуйтесь газонокосилкой с повреждёнными защитными кожухами или при отсутствии таких защитных устройств, как направляющие и (или) травосборник.

l) Не меняйте параметров установки двигателя, не превышайте число оборотов двигателя.

m) Перед тем, как завести двигатель, отключите сцепление ножей и передачи.

n) При заводе или включении двигателя тщательно соблюдайте меры предосторожности и следите, чтобы ноги находились как можно дальше от лезвий.

o) Не наклоняйте газонокосилку при заводе двигателя, за исключением случаев, когда это необходимо. В таком случае не наклоняйте больше, чем это необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится дальше от оператора.

p) Не заводите двигатель, если стоите возле выхлопной трубы.

q) Не суйте руки или ноги под вращающиеся части. Отверстие выхлопной трубы не должно быть забито.

r) Не поднимайте и не переносите газонокосилку, если её двигатель работает.

s) Выключите двигатель и отключите провод свечи зажигания:

- перед чисткой или откупоркой выхлопной трубы;

 перед проверкой, чисткой или выполнением какого-либо технического обслуживания газонокосилки;
 если газонокосилка зацепила посторонний предмет, проверьте, не повреждена ли она, и выполните необходимые ремонтные действия перед началом работы;
 если газонокосилка начала необычно вибрировать (проверьте немедленно).

t) Выключайте двигатель:
 когда оставляете газонокосилку без присмотра;
 перед заправкой топливом.

u) Уменьшите установки дроссельного регулятора во время выключения двигателя, если в двигателе оборудован закрывающий клапан, после окончания работы отключите подачу топлива.

Техническое обслуживание и хранение

a) Все гайки, винты и болты должны быть крепко затянуты, чтобы работа с устройством не представляла опасности.

b) Если в баке остался бензин, не держите устройство в помещении, где его испарения могут достичь источника открытого огня или искры.

c) Перед помещением устройства на хранение в закрытое помещение дайте двигателю остыть.

d) Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, следите, чтобы в двигателе, глушителе, аккумуляторном отсеке и в месте хранения бензина не оставалась трава, листья или остатки смазки.

e) Из соображений безопасности смените износившиеся или повреждённые детали.

f) Если из бака нужно слить бензин, делайте это на улице.

СИМВОЛЫ

На устройстве вы можете найти такие символы, которые напомнят вам, что при работе с устройством вы должны сохранять бдительность. Значение символов:



См. руководство пользователя



ОПАСНОСТЬ. Вращающиеся лезвия. Держите ноги и руки на расстоянии от отверстий во время работы устройства



Предупреждение! Держите ноги и руки как можно дальше от режущего механизма, когда устройство работает



Не разрешайте посторонним людям находится рядом



Перед началом работы с режущим устройством достаньте свечу зажигания из гнезда



Предупреждение! Перед началом любых ремонтных работ отключите провод свечи зажигания от свечи.



Уберите предметы, которые могут зацепить лезвия



Предупреждение! Во время работы с устройством посторонние люди должны находится на безопасном расстоянии.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Это руководство пользователя предназначено для человека, обладающего некоторыми знаниями о механике. Как и большинстве инструкций о техническом обслуживании, здесь указаны не все действия. Такие действия, как освободить или затянуть крепёжные детали, может выполнить каждый человек, обладающий начальными знаниями о механике. Перед началом работы с устройством прочитайте перечисленные здесь указания и соблюдайте их.

Ознакомьтесь с устройством. Зная, как устройство работает, вы обеспечите большую производительность. При прочтении данного руководства сравнивайте устройство с иллюстрациями. Найдите контроллеры устройства и поймите, как они работают. Чтобы избежать несчастных случаев, соблюдайте требования руководства пользователя и техники безопасности. Сохраните данное руководство, чтобы воспользоваться им позже.

ВАЖНО. Большинство устройств продаются в картонных коробках в разобранном виде. Владелец обязан соблюсти все инструкции по сборке, приведённые в данном руководстве. Иногда устройство продаётся уже собранным. В таком случае владелец обязан убедиться, что оно собрано правильно. Перед работой с устройством в первый раз владелец обязан проверить его, опираясь на приведённые здесь инструкции.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВЛАДЕЛЬЦА

Владелец обязан соблюдать следующие указания.

1. Внимательно прочитайте и соблюдайте правила безопасной эксплуатации.
2. Соблюдайте все инструкции по сборе и подготовке к работе.
3. Проверьте устройство.
4. Убедитесь, что оператор устройства знает, как правильно пользоваться стандартным и подсобным оборудованием.
5. Работайте только с устройством, на котором установлены и правильно действуют все защитные механизмы, щиты и прочие предохранители.
6. Правильно отрегулируйте устройство.
7. Для технического обслуживания устройства пользуйтесь только подтверждёнными или разрешёнными запасными частями.
8. Выполняйте все действия по техническому обслуживанию устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В выхлопных газах двигателя, в некоторых его составных частях и в определённых частях устройства могут образоваться или из них могут выделиться некоторые химические вещества, которые, по данные штата Калифорния, могут вызвать рак, мутации или повлиять на репродуктивную способность.

В аккумуляторах, штифтах, зажимах и связанном с ними подсобном оборудовании содержится свинец, соединения свинца и химические вещества, которые, по данные штата Калифорния, могут вызвать рак, мутации или повлиять на репродуктивную способность. ПО ЗАВЕРШЕНИИ РАБОТЫ С УСТРОЙСТВОМ ВЫМОЙТЕ РУКИ.

ВАЖНО

Правила безопасной эксплуатации толкаемых газонокосилок.

Устройство может порезать руки или ноги либо отбросить объекты. При несоблюдении следующих указаний возможно получения тяжких или смертельных травм.

1. Внимательно прочитайте указания, чтобы ознакомиться с управлением и знать, как правильно пользоваться устройством.
2. Никогда не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям или лицам, не прочитавшим инструкцию. Местные правовые акты могут вводить возрастные ограничения пользователя.
3. Помните, что оператор или пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или ущерб, причинённый другим людям или их имуществу.
4. Если бензин пролился, не пытайтесь завести двигатель. Передвиньте устройство в другое место и старайтесь, что на месте проливания не было никакого источника огня, пока не испарятся испарения бензина. Всегда осторожно меняйте топливный бак и крышку.
5. Заменяйте сломавшиеся глушители.
6. Перед началом работы всегда осматривайте устройство – не износились ли и не повреждены ли лезвия, их крепёжные винты и режущий механизм. Заменяйте комплект повреждённых ножей и винтов полностью.
7. Если в устройстве установлено несколько ножей, не забывайте, что при вращении одного ножа могут вращаться и другие.
8. Не заводите двигатель в закрытом помещении, где может скопиться ядовитый углекислый газ.
9. Не суйте руки или ноги под вращающиеся части. Отверстие выхлопной трубы не должно быть забито.
10. Разрешайте работать с устройством только ответственным лицам, ознакомленным с правилами безопасности.
11. Тщательно проверяйте территорию, где будете эксплуатировать устройство, и удалите все предметы, такие, как камни, игрушки, провода, кости, палки и т. п., которые устройство может зацепить.
12. Перед началом скашивания убедитесь, что на территории не посторонних людей. Если на территорию приходят посторонние, остановите газонокосилку.
13. При скашивании газона всегда обувайте прочную обувь и надевайте длинные брюки. Не работайте босиком или в открытых сандалиях.
14. Не тащите газонокосилку назад, за исключением случаев, когда это абсолютно необходимо. Перед движением в обратном направлении внимательно осмотритесь.
15. Никогда не пользуйтесь газонокосилкой с повреждёнными защитными кожухами или при отсутствии таких защитных устройств, как направляющие и (или) травосборник.
16. Сохраняйте особую осторожность, когда разворачиваете газонокосилку или подтягиваете её к себе.
17. Не поднимайте и не переносите газонокосилку, если её двигатель работает.
18. Выключите двигатель и отключите провод свечи зажигания перед чисткой или откупоркой выхлопной трубы и перед проверкой, чисткой или выполнением какого-либо технического обслуживания газонокосилки.
19. Уменьшите установки дроссельного регулятора во время выключения двигателя, если в двигателе оборудован закрывающий клапан, после окончания работы отключите подачу топлива.
20. Если пользуетесь прикреплённым сиденьем, двигайтесь медленно.
21. Информацию, как правильно установить и пользоваться подсобным оборудованием, ищите в инструкции. Пользуйтесь только утверждённым

производителем подсобным оборудованием.
22. Остановите лезвия, если пересекаете тропинки или дороги, покрытые гравием.
23. Остановите двигатель (электродвигатель) перед тем, как оставить устройство без присмотра, перед чисткой газонокосилки или при освобождении забившегося глушителя.
24. Выключайте двигатель и, перед снятием травосборника, подождите, пока лезвия полностью остановятся.
25. Работайте только при дневном или хорошем искусственном освещении.
26. Не работайте с газонокосилкой, если вы употребляли алкоголь, наркотики или находитесь под воздействием лекарств, вызывающих головокружение или влияющих на способность работать с устройством.
27. Не скашивайте мокрую траву. Чтобы не поскользнуться, крепко держитесь за ручку и идите, а не бегите.
28. Перед включением двигателя (электродвигателя) отключайте самоходный механизм или сцепление передачи.
29. Если газонокосилка начала необычно вибрировать, немедленно отключите двигатель и установите причину. Вибрация обычно предупреждает о таких проблемах, как ослабевшие или повреждённые ножи или крепёжные винты двигателя.
30. При работе с газонокосилкой надевайте защитные очки или защитный козырёк с боковыми частями, чтобы защитить глаза от предметов, которые газонокосилка может зацепить и отбросить.
31. Спланируйте движение работы таким образом, чтобы скошенная трава не высыпалась возле дорог, тротуаров, посторонних людей и т. п.
32. Если газонокосилка зацепила посторонний предмет, выключите двигатель и отключите провод свечи зажигания. Проверьте, не повреждена ли газонокосилка и ножи, и выполните необходимые ремонтные действия перед началом работы
33. Когда косите траву, отверстия для чистки и прочие технические отверстия должны быть закрыты.

II. Работа на склоне

При работе на склоне происходит большинство несчастных случаев из-за скольжения и падения, которые могут вызвать серьёзные травмы. При работе на склоне вы должны сохранять особую осторожность. Если не чувствуете себя в безопасности, не косите траву.

Ваши действия

Косите только поперёк склона, а не вверх и вниз. Не косите на отвесных склонах (угол наклона более 15 градусов) или площадки, поверхность которых очень неровная. Метод проверки крутизны склона смотрите в конце данного руководства, в разделе «Рекомендации». Сохраняйте особую осторожность при изменении направления движения на склоне.

Удалите все препятствия, например, камни, ветки и т. п.

Осмотрите ямы, впадины и канавы. Высокая трава может скрыть препятствия.

Останавливайте режущий механизм, если газонокосилку надо передвинуть, перенести через какой-либо объект, за исключением травы, или при выводе/вводе газонокосилки с/на территорию, где будете косить.

ВАЖНО

Что нельзя делать

Не косите возле крутых склонов, оврагов или насыпей. Оператор может споткнуться и потерять равновесие.

Не косите траву на слишком крутых склонах.

Не косите мокрую траву, так как вы можете потерять равновесие и поскользнуться.

Не наклоняйте газонокосилку при заводе двигателя, за исключением случаев, когда это необходимо. В таком случае не наклоняйте больше, чем это необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится дальше от оператора.

Не заводите двигатель, если стоите возле выхлопной трубы.

III Дети

Если оператор не сохраняет бдительность, могут произойти несчастные случаи. Детей часто привлекает газонокосилка и скашивание травы. Никогда не считайте, что дети будут стоять там, где вы их видели в последний раз.

1. Дети должны находится за границей скашивания. За ними должен присматривать ответственный взрослый.

2. Если дети заходят на территорию скашивания, будьте бдительными и выключайте газонокосилку.
3. Перед и во время движения назад тщательно оглядитесь и убедитесь, что рядом нет маленьких детей.
4. Никогда не разрешайте детям работать с газонокосилкой.
5. Сохраняйте особую осторожность при приближении к крутым поворотам, кустам, деревьям или другим объектам, которые могут уменьшить видимость.

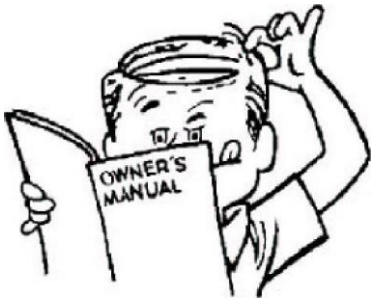
IV Обслуживание устройства

1. Сохраняйте особую осторожность при работе с бензином или другим топливом. Топливо горючее, а его испарения взрывоопасны.
   a. Для хранения топлива пользуйтесь только утверждёнными ёмкостями.
   b. Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заливайте топливо при работающем двигателе.
   c. Перед заправкой топливом дайте двигателю остыть. Не курите. Не заправляйте топливо в помещении.
   d. Никогда не храните устройство или топливный бак в помещении, где есть открытый огонь, например, работает подогреватель воды.
   e. Если топливо надо слить из бака, делайте это на улице.
2. Не заводите двигатель в помещении или закрытом пространстве.
3. Никогда не регулируйте и не ремонтируйте при работающем двигателе (электродвигателе) такие детали, как регулятор высоты скашивания или травосборник. Отключите провод свечи зажигания и держите его дальше от свечи, чтобы избежать случайного включения. При регулировочных и ремонтных работах всегда надевайте средства защиты органов зрения.
4. Все винты и гайки (особенно крепёжные винты двигателя) должны быть хорошо затянуты, а оборудование находится в хорошем техническом состоянии.
5. Заботьтесь о защитных устройствах. Регулярно проверяйте правильность их работы.
6. Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, следите, чтобы в двигателе, глушителе, аккумуляторном отсеке и в месте хранения бензина не оставалась трава, листья или остатки смазки. Соберите пролившееся масло или топливо. Перед тем, как поместить устройство на хранение, дайте двигателю остыть.
7. Если газонокосилка зацепила посторонний предмет, проверьте, не повреждена ли она, и выполните необходимые ремонтные действия перед началом работы.
8. Никогда не корректируйте высоту колёс, если двигатель (электродвигатель) работает.
9. Перед чисткой, ремонтом или регулировкой всегда отключайте питание электрических газонокосилок.
10. Части травосборника изнашиваются, могут быть повреждены или может ухудшиться их состояние, поэтому могут открыться движущиеся части, или устройство может зацепить и отбросить предметы. Часто проверяйте эти части и, при необходимости, меняйте их на рекомендованные производителем части. Перед тем, как поместить газонокосилку на хранение, опустошите травосборник.
11. Лезвие газонокосилки очень острое и может нанести порез. При выполнении технического обслуживания надевайте перчатки и будьте особо осторожны.
12. Не изменяйте параметров регулировки двигателя и не превышайте его скорость.
13. Часто проверяйте, не износился ли и не повреждён ли нож, т. е. нет ли на нём зазубрин и трещин. Согнувшийся или повреждённый нож следует немедленно сменить. Чтобы обеспечить безопасную и производительную работу устройства, заменяйте нож каждый два года. Часто проверяйте крепёжные винты двигателя и ножа. Повреждённые винты замените, а разболтавшиеся – затяните.
14. Пользуйтесь только оригинальным оборудованием или сертифицированными запасными частями.

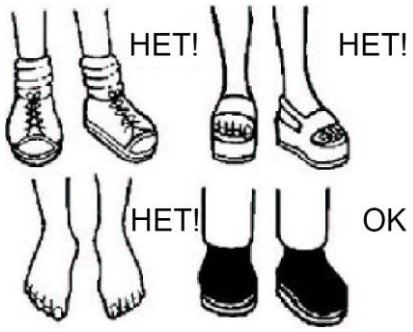
* Пункты, отмеченные звёздочкой, не относятся к электрическим газонокосилкам

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТ

Каждый, кто работает с мощным оборудованием, должен понимать разницу между правильной и неправильной эксплуатацией, безопасной и опасной работой. **Внимательно прочитайте следующие страницы. Это поможет вам лучше понять указанные различия.**
С газонокосилками очень часто работают неопытные люди или люди, не обладающие должными знаниями или не ознакомившиеся перед работой с инструкцией. Это может создать опасности в работе для оператора, посторонних людей или оборудования. Кроме того, не удастся красиво скосить газон.
Прочитайте данное руководство пользователя.
Прочитайте находящиеся на оборудовании указания. При работе с газонокосилкой соблюдайте правила о безопасной работе. Убедитесь, что каждый работающий с газонокосилкой человек прочитал инструкцию и был обучен безопасной работе с газонокосилкой.



Ваша газонокосилка спроектирована таким образом, чтобы обеспечивать наилучший результат при оформлении придомового газона. Если за газонокосилкой недостаточно ухаживать и обслуживать, или работать с ней на неподходящей поверхности или в плохих условиях, это может повлиять на работу и безопасность оборудования.
Во время работы очень важно правильно одеваться. Защитные очки защищают глаза от объектов, которые может отбросить устройство. Защитные ботинки со стальным носком могут защитить споты от порезов. Прикрывающие руки и ноги рубашки и брюки могут остановить или перенаправить отброшенный устройством объект.



Научитесь пользоваться газонокосилкой перед началом работы. Выберите большую открытую площадь с ровной поверхностью. Узнайте, в каких местах находятся элементы управления и как они работают. Важно, чтобы в случае опасности вы умели быстро выключить нож. Научитесь косить траву и не терять контроль над газонокосилкой.
Большинство газонокосилок заводятся вручную. Если пользуетесь ручным стартером или стартерным тросом, стойте твёрдо и подальше от ножей. Крепко держите ручку троса, но никогда не обматывайте его вокруг кисти или пальцев, чтобы «лучше взять». Газонокосилка предназначена для работы одним человеком. Всегда косите сами. Не перевозите пассажиров. Перевозка пассажира может представлять опасность и для пассажира, и для оператора. Газонокосилка не предназначена для развлечений или транспортировки предметов.



Возможно территория, которую вы собираетесь косить, мокрая? Никогда не косите мокрый газон. Скашивание мокрой травы может спровоцировать несчастный случай. Это может повлиять и на качество косьбы, также рост и внешний вид газон в

будущем. Мокрая трава скользкая, поэтому оператор может поскользнуться или газонокосилка может соскользнуть, можно получить травму, дотронувшись до ножа. Кроме того, мокрая трава может забить газонокосилку, из-за этого усложнится выброс. Скошенная мокрая трава слипается в кучи и мешает расти новой траве. Части влажной газонокосилки ржавеют, так сокращается срок службы устройства.



Осмотрите территорию, на которой собираетесь косить, и запомните места, где находятся твёрдые неподвижные препятствия, такие как трубы, пни или камни, и постарайтесь их избегать. Они могут повредить газонокосилке, может быть травмирован оператор или находящиеся рядом посторонние люди. Возьмите мешок для мусора и обойдите всю территорию, где собираетесь косить. Соберите все камни, игрушки, провода, кости или другие разбросанные предметы. Такие вещи могут повредить газонокосилке или представлять опасность, если нож газонокосилки отбросит их. Нож работающей от двигателя газонокосилки движется очень быстро. Он может с большой силой и на значительное расстояние отбросить камни и прочие предметы. Отброшенные газонокосилкой предметы могут выбить окно, поставить синяк или даже выбить глаз. Часто от таких предметов страдает находящийся поблизости человек, например, ребёнок, другой член семьи или сосед. Поэтому все посторонние люди и животные должны удалиться с территории, на которой косят траву. Жёлоб выброса травы направьте в сторону от таких мест, где могут находиться люди. Если вы заранее спланируете работу, это может дать двойную выгоду. Так вы уменьшите вероятность несчастного случая, а после завершения работы с лёгкостью приведёте всё в порядок.



Нет ли не территории, где собираетесь косить траву, рвов, стен или отвесных склонов? Так что планируйте, как будете косить, чтобы обогнуть такие опасные зоны. Откосы и неровные поверхности надо косить особенно тщательно, а некоторые места вообще нельзя косить при помощи газонокосилки. Находясь сзади газонокосилки, косите откос поперёк таким образом, чтобы, если вы или газонокосилка соскользнёт, вы не упали на газонокосилку или она на вас.

Не косите траву на откосах, крутизна которых больше чем 15 градусов. Информацию, как проверить крутизну откоса, вы найдёте в разделе «Рекомендации».

Можно ли начинать работу? Ещё нет. Убедитесь, что газонокосилка полностью собрана, соблюдая все приведённые в техническом руководстве указания. Даже если она была собрана в магазине садовых принадлежностей или другом, где вы купили устройство, надо проверить, все ли гайки, винты и болты хорошо затянуты. Проверьте, есть ли в двигателе масло. Это надо периодически проверять на протяжении всего срока эксплуатации газонокосилки.

В вашей газонокосилке стоит бензиновый двигатель. Бензин представляет опасность. Топливо храните только в ёмкости, надёжность которой проверена. НЕ храните большое количество бензина. Перед началом работы с бензином уберите сигареты, трубки и сигары. И топливо, и саму газонокосилку храните в хорошо проветриваемом месте подальше от возможных источников возгорания, например, контрольного воспламенителя печи. Если планируете не пользоваться газонокосилкой долгое время, слейте из бака бензин. Так вы уменьшите опасность возникновения пожара, а в баке не образуется налёт и не скопится устаревший бензин – газонокосилка будет работать лучше. Перед тем, как заправить бензином бак, выведите газонокосилку во двор. Пользуйтесь воронкой, а перед тем, как завести двигатель, соберите пролившееся топливо. Помните, что при нагреве топливо расширяется, так что оставьте немного места для расширения. Кроме того, в большинстве газонокосилок крышка топливного бака с отверстиями, чтобы топливо могло расширяться. Всегда

пользуйтесь подходящей крышкой. Часто люди страдают от пожара и взрывов, а газонокосилки и другое имущество уничтожается потому, что не соблюдаются основные правила безопасности, относящиеся к обращению с бензином и топливом.
Никогда не оставляйте бензин рядом с работающим двигателем или он ещё не остыл от работы, так как это может вызвать аварию. Удалите из газонокосилки сухую траву и прочий мусор. Если будете содержать газонокосилку в чистоте, вы улучшите производительность устройства, двигатель будет меньше нагреваться, а движущиеся часто будут дольше служить, кроме того, вы уменьшите возможность возникновения пожара. При работе с газонокосилками или при нахождении рядом люди могут обгореть и по другим причинам, не только из-за пожара или взрыва. Двигатель и глушитель раскаляются за несколько секунд работы. Не прикасайтесь к этим частям, когда газонокосилка работает. Перед проведением работ по обслуживанию газонокосилки остановите двигатель и дайте ему остыть. Помните, что выхлопные газы могут представлять опасность. Не заводите двигатель в помещении или закрытом пространстве.



Покупка новой газонокосилки может стать важным событием для всей семьи. Разрешите членам семьи удовлетворить своё любопытство – расскажите о газонокосилке и в то же время упомяните о связанных с ней опасностях. Помните – газонокосилка не игрушка, она не предназначена для детей или других людей, которые не могут управлять газонокосилкой в силу возраста, нехватки сил или опыта. Как и прочее мощное оборудование, газонокосилка может быть опасной, если она плохо собрана, неправильно эксплуатируется или обслуживается. Важнейшее правило: всегда руководствоваться здравым смыслом.

Газонокосилка с лёгкостью скашивает толстую траву и твёрдые стебли растений. Пальцы ваших рук и ног не смогут устоять перед ножами газонокосилки. Большинство людей травмируются, так как они «по забывчивости» суют руки в жжёлоб выброса травы. Всегда ведите себя так,как будто ножи косилки вращаются. Если двигатель работает, никогда не проводите никаких работ по обслуживанию или регулировке, за исключением регулировки карбюратора.



Пользуйтесь подсобным оборудованием, предназначенным для косилки. Применение неподходящего подсобного оборудования может уменьшить безопасность и газонокосилки, и такого оборудования. Оно может даже испортить газонокосилку. Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации газонокосилки и подсобного оборудования и руководствуйтесь ими.
В качестве запасных частей пользуйтесь только оригинальными или утверждёнными деталями. Если понадобиться профессиональное обслуживание, обращайтесь в уполномоченный центр, где обслуживают газонокосилку вашего торгового знака. Если планируете сами выполнить техническое обслуживание устройства, соблюдайте перечисленные в данном руководстве указания.

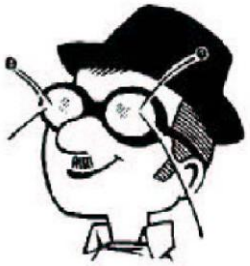


При скашивании травы не забывайте, что ваша работа привлекает детей и животных. Сохраняйте особую осторожность, когда косите вокруг кустов или в заднем направлении. Если возможно, не косите в обратном направлении. Это опасно, так как ограничивается поле обзора. Кроме того, ножи сконструированы таким образом,

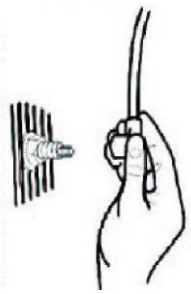
чтобы газон скашивался при движении вперёд, так что при движении назад производительность уменьшается.
Никогда не оставляйте работающую газонокосилку без присмотра. Выключайте двигатель. Оставляйте газонокосилку в таком положении, чтобы она не укатилась. Если газонокосилка самоходная, убедитесь, что выключен переключатель передач.



При работе учитывайте своё состояние и погодные условия. Если вы работали долгое время, вы почувствуете усталость. В таком случае ваша реакция замедляется и внимание ослабевает – именно тогда и может произойти несчастный случай. Немного отдохните. Если температура воздуха высокая, примите меры, чтобы избежать обезвоживания. Если вы разнервничались, устали, не можете сосредоточиться на работе или употребляли алкоголь, лекарство или наркотики, не работайте с газонокосилкой и с любым другим мощным оборудованием. Если погодные условия ухудшились во время косьбы, прекратите работу и закончите её позже. Косить траву под дождём может быть неприятно и опасно. Во время грозы ищите укрытие. Если косите очень сухую траву, защитные очки помогут уберечь глаза от пыли и отброшенных предметов. Также бывает полезно надеть респиратор, защищающий от пыли и пыльцы.



В газонокосилке есть много защитных устройств, которые важны, чтобы обеспечить безопасность оператора и окружающих людей. Их никогда нельзя модифицировать или снимать. Если какой-нибудь защитный механизм перестаёт работать, теряется или ломается, его необходимо починить или сменить перед работой с газонокосилкой. Скорость двигателя – это важнейший фактор, обеспечивающий безопасную работу и красоту газона. Максимальное число оборотов двигателя было установлено на заводе. Ни в коем случае не меняйте параметров установки двигателя.
Подберите такую максимальную скорость двигателя и передвижения, которая лучше всего подходит, в зависимости от поверхности газона и высоты травы. Лучшую производительность косьбы и сбора травы обеспечите тогда, когда двигатель работает на максимальных оборотах и установлен травосборник. Не ходите слишком быстро и не бегайте, чтобы ускорить работу. При движении под горку уменьшайте скорость и сохраняйте особую осторожность.
Лучше всего работать в светлое время суток, однако, если вам надо скосить траву во второй половине дня или вечером, убедитесь, что установлено достаточное искусственное освещение.
Для газонокосилки, как и для любого другого оборудования, необходимо техническое обслуживание и уход перед и после использования. Частота технического обслуживания зависит от количества часов эксплуатации, однако она может меняться в зависимости от условий работы. Больше указаний вы найдёте в техническом руководстве. Правильное техническое обслуживание сбережёт ваши инвестиции в газонокосилку и поможет обеспечить её безопасную и надёжную работу.
Никогда не пытайтесь выполнять никаких действий технического обслуживания (за исключением регулировки карбюратора), если двигатель работает. После того, как выключите двигатель, всегда отключайте провод свечи зажигания, чтобы избежать случайного запуска во время обслуживания устройства. Если во время косьбы вы зацепили посторонний объект, выключите двигатель. Отключите провод свечи зажигания.



Внимательно и тщательно осмотрите, не повреждена ли газонокосилка. Перед её повторным запуском выполните неотложные ремонтные работы. Если устройство начало непонятно вибрировать, немедленно выключите двигатель и установите причины. Вибрация обычно предупреждает о проблемах. Все гайки, винты и болты должны быть хорошо затянуты.
Самой опасной частью газонокосилки является режущий механизм, также это важная деталь, обеспечивающая хороший внешний вид газонокосилки. Часто проверяйте нож и механизм его крепления. Режущий механизм должен быть хорошо прикручен. Если нож зацепил за твёрдый объект, внимательно проверьте, нет ли деформаций и трещин и, если надо, поменяйте его. Чтобы обеспечить безопасность, меняйте нож каждые два года. Острое лезвие уменьшает нагрузку на двигатель и обрезает траву ровно, так что газон будет выглядеть лучше при меньшей затрате усилий. Нож всегда находится недалеко от внешней стороны корпуса газонокосилки. Чтобы обеспечить лучшую работу газонокосилки с боковым жёлобом выброса, косите таким образом, чтобы левая сторона корпуса была направлена на площадь, которую надо обкосить.



Если вы хотите, чтобы газон выглядел лучше, важно подобрать подходящие методы работы. Избегайте соблазна оставить слишком короткую траву. Если трава будет обрезана слишком коротко, растения могут погибнуть, газон пожелтеть, стать коричневым или ощетиниться. Меньшую высоту среза устанавливайте в прохладные месяцы, когда трава сочная. В сухие периоды обрезайте выше. Если вы будете работать с зазубренным ножом или на маленьких оборотах двигателя, часть травы может быть вырвана, и через несколько дней после косьбы газон станет коричневым. Обрезая и собирая траву, установите регулятор дросселя в положение FAST (быстро). При сборе травы лучших результатов достигните при медленном движении.

Каждый раз, скашивая траву, немного меняйте план косьбы. Если всегда будете косить тем же самым способом, образуется определённый травяной «узор», и в некоторых местах будут клочки, а в других трава будет реже. Не выполняйте работ по техническому обслуживанию, если газонокосилка лежит на траве. Пролившееся масло или бензин могут уничтожить траву. Если трава слишком высокая или твёрдая, не пытайтесь сразу её срезать. В первый раз установите более высокую высоту среза, а на следующий день или через несколько дней обрежьте покороче. Другой способ уменьшить площадь среза и скорость движения (не двигателя) – идти медленнее, чтобы газонокосилка при движении вперёд очищалась.



При скашивании идите за газонокосилкой. Всегда толкайте устройство и никогда не тащите его. Если газонокосилку толкать, оператор находится в «операторской зоне» за ней и может лучше ею управлять. Толкая, вы также можете лучше видеть, что и где косите. Иногда вам придётся потянуть газонокосилку назад (например, при приближении к стене или забору). Если будете двигаться в обратном направлении, убедитесь, что ясно видите свои ноги. Встаньте подальше от газонокосилки, твёрдо делайте каждый шаг и внимательно смотрите, что находится за вами. Чем скорее начните косить в обычном направлении.
Если ваше устройство самоходное, помните, что механизм передачи не предназначен для обеспечения полного движение, однако газонокосилка может двигаться и без вашей помощи. При работающем двигателе всегда держите руки на ручке возле механизмов управления. Также помните, что самоходный механизм может представлять опасность. Держите ноги и руки подальше от цепей и ремней. Всегда выключайте двигатель перед попыткой удалить любой запутавшийся в самоходном механизме предмет.

Помните, что ваша газонокосилка – полезный инструмент, однако она может быть опасной. Руководствуйтесь указаниями этого технического руководства. Правильно и ответственно работайте с газонокосилкой, и она прослужит вам долгое время без хлопот и аварий.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Перед началом работы.

- Убедитесь, что ваша одежда подходит для работы. Обуйте прочную обувь, а не сандалии или теннисные кроссовки.
- Проверьте режущий механизм. Погнувшийся, треснувший или повреждённый нож долен быть заменён на другой оригинальный нож.
- Находясь во дворе, заполните бак топливом. Уберите вылившееся топливо.
- Прочитайте и соблюдайте указания, перечисленные в руководстве пользователя, технических руководствах двигателя и прочего подсобного оборудования. Указания, приведённые в руководстве пользователя, предназначены обеспечить вашу безопасность и безопасность окружающих людей.
- Выхлопной газ представляет опасность. Заводите косилку на улице.
- Убедитесь, что все защитные механизмы находятся на своих местах и хорошо закреплены.
- Работать с газонокосилкой должен только опытный пользователь.
- Мокрая трава может нести опасность. Подождите, пока трава высохнет.
- Предупредите детей и других людей, чтобы они находились подальше от территории, на которой вы работаете.
- Не косите траву при недостаточном освещении.
- Соберите разбросанные вещи и уберите их из зоны скашивания.

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

- Следите за попадающимися неподвижными объектами и старайтесь их избегать. Они могут повредить газонокосилку или нанести травму.
- Горячий двигатель и глушитель могут вызвать ожоги. Не трогайте эти части.
- При косьбе на склонах сохраняйте особенную бдительность. Как проверить крутизну склона, см. в разделе «Рекомендации».
- Прекратите работу, если не хватает естественного или искусственного освещения.
- Если газонокосилка зацепила посторонний объект или слишком сильно вибрирует, проверьте газонокосилку, ножи и другие части.
- При работающем двигателе нельзя проводить работы по регулировке и ремонту (за исключение регулировки карбюратора). Отключите провод свечи зажигания.
- Если работаете у дороги, следите за дорожным движением. Не сбрасывайте скошенную траву на дорогу.
- Перед и во время движения назад осмотритесь, нет ли поблизости маленьких детей.
- Если трава очень твёрдая, увеличьте высоту среза. Косите более медленно. Остановите двигатель, чтобы удалить забившую газонокосилку траву.
- Никогда не снимайте никаких деталей, связанных с защитой.
- Не наливайте бензин в двигатель, если он горячий или работает.

ПОСЛЕ РАБОТЫ

- Перед тем, как поставить устройство в закрытое пространство, дайте двигателю остыть.
- Инородные тела в газонокосилке могут представлять опасность. Перед тем, как поставить устройство на хранение, уберите остатки травы, листвы и масла.
- Перед началом работы затяните все разболтавшиеся винты, гайки и болты.
- Опустошите и почистите травосборник и прочее подсобное оборудование.
- Чтобы не допустить неразрешённой эксплуатации газонокосилки, вытащите ключ зажигания или отключите провод свечи зажигания.
- Убедитесь, что газонокосилка не хранится рядом с источником огня. Испарения бензина могут вызвать взрыв.
- Для ухода за газонокосилкой можно использовать только оригинальные или утверждённые заводом запасные детали.
- Если газонокосилка будет храниться длительное время, слейте из бака топливо.

- Предупредите детей, чтобы они не приближались к газонокосилке. Это изделие – не игрушка.
- Никогда не храните бензин рядом с источником огня. Для топлива используйте подтверждённую ёмкость. Храните бензин в недосягаемом для детей месте.
- Смазывайте устройство так, как указано в техническом руководстве. См. раздел «Смазка»

ВАЖНО. Читайте руководство пользователя. Сохраните это руководство, чтобы позже им воспользоваться и руководствоваться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Этот символ обращает внимание на важные меры предосторожности. Он означает «Внимание! Сохраняйте бдительность. Это может представлять опасность».

СБОРКА

Прочитайте и соблюдайте указания по сборе и регулировке газонокосилки. Все крепёжные детали находятся в пакете с запасными частями. Не выбрасывайте никаких деталей или материалов, пока устройство не собрано.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением любых работ по сборке и техническому обслуживанию отключите провод свечи зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Крутящий момент считается в футах / LBS (в метрической системе - Nm). Это измерение показывает, как крепко может быть затянут винт. Крутящий момент измеряется динамометрическим ключом.

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

1 Плоскогубцы

2 регулируемых гаечных ключа открытого типа

1 плоская отвёртка

1 крестовая отвёртка

⚠ СБОРКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ГЛУШИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Направляющая глушителя необходима для вашей безопасности. Не работайте с газонокосилкой, если в ней не установлена или плохо установлена направляющая глушителя.

1. Прикрепите направляющую глушителя к корпусу газонокосилки винтом и гайкой (рис. 1). Убедитесь, что крепление надёжное.

СБОРКА

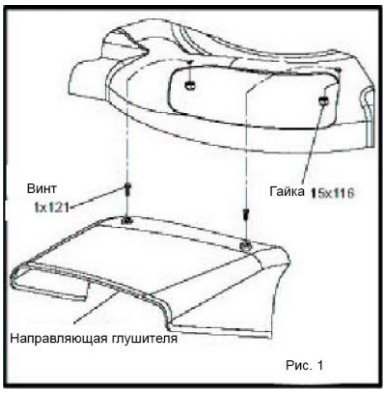
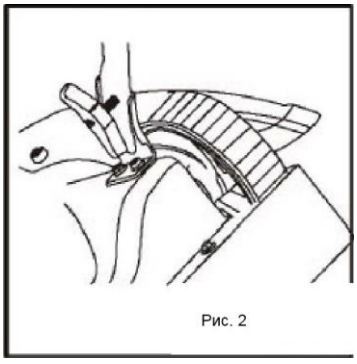


Рис. 1

СБОРКА РУЧКИ

1. Вставьте концы нижней ручки в гнёзда (рис. 2)
2. С обеих сторон закрепите ручку к корпусу газонокосилки при помощи винта, шайбы, прокладки и гайки (рис. 2). Затяните винты.
3. При помощи винтов и гаек прикрепите верхнюю часть ручки к нижней части. (рис. 3)


Рис. 2

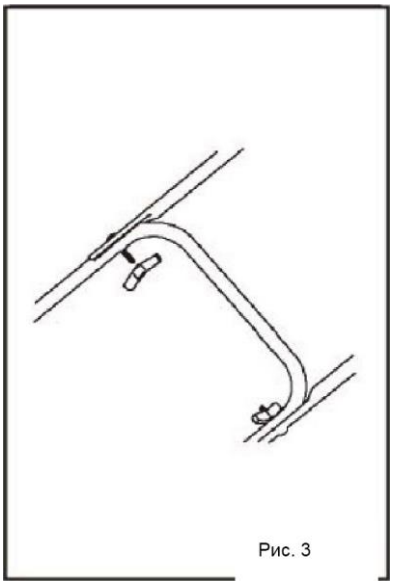


Рис. 3

УСТАНОВКА КОЛЁС ПРИ ПОМОЩИ ОСЕВЫХ ВИНТОВ

1. Если вы хотите изменить высоту среза, поменяйте положение осевых винтов на корпусе газонокосилки. Убедитесь, что винт каждой оси установлен в отверстии в том же самом положении – тогда газонокосилка будет косить ровнее.
2. Прикрепите к корпусу газонокосилки колесо при помощи осевого винта, шайбы и соединительной гайки (рис. 4). Затяните осевой винт. Соединительную гайку не закручивайте.

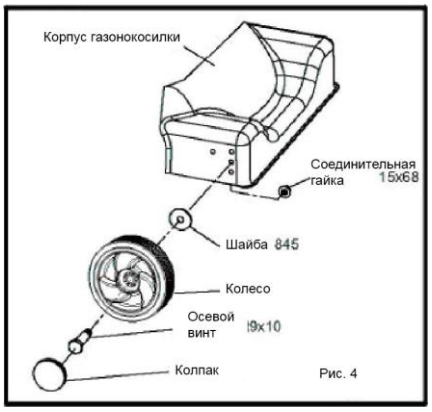


Рис. 4

ПОДГОТОВКА ДВИГАТЕЛЯ К РАБОТЕ

В ДВИГАТЕЛЕ НЕ ДОЛЖНО БЫТЬ СМАЗКИ ИЛИ БЕНЗИНА

Информацию о том, масло и бензин какой марки следует использовать, найдёте в инструкции производителя двигателя. Перед эксплуатацией устройства прочитайте информацию, связанную с безопасностью, эксплуатацией, техническим обслуживанием и хранением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При выборе масла и бензина руководствуйтесь указаниями производителя двигателя. Для бензина всегда используйте безопасные ёмкости. При заправке двигатель бензином не курите. Не заправляйте бензином в закрытом помещении. Перед тем, как долить бензин, заглушите двигатель и дайте ему остыть.

ВАЖНО. В этом устройстве стоит двигатель внутреннего сгорания, поэтому он не может использоваться на или вблизи необрабатываемых земель, поросших лесом, кустарником или травой, если только в системе выхлопных газов двигателя не оборудован гаситель искр, отвечающий местным или национальным правовым актам (если такие есть). Если используется гаситель искр, оператор обязан обеспечить его рабочее состояние.

В штате Калифорния такое положение закреплено законодательно (статья 4442 Кодекса общественных ископаемых Калифорнии). В других штатах могут действовать подобные законы. На федеральных территориях действуют федеральные законы. Больше информации о гасителе искр вы узнаете в уполномоченном центре технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Из-за ограничений деятельности и факторов окружающей среды реальная долгосрочная мощность (в лошадиных силах) скорее всего будет ниже.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СБОРКА

Перед началом работы с газонокосилкой проверьте, хорошо ли собраны колёса, ручки и механизмы управления. Убедитесь, что затянуты все крепёжные инструменты. Проверьте, хорошо ли работает регулятор дросселя и рычаг остановки двигателя.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

РЫЧАГ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Отпустите **рычаг остановки двигателя,** и двигатель и нож автоматически остановятся. Чтобы запустить двигатель, держите **рычаг остановки двигателя в рабочем положении** (рис. 5, 5а).

Перед запуском двигателя несколько раз переставьте рычаг **остановки двигателя**. Убедитесь, что кабель остановки свободно движется.

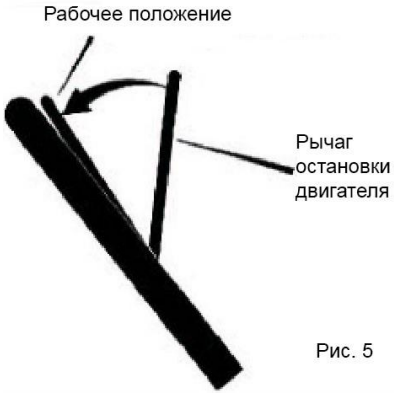


Рис. 5



Рис. 5а

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Чтобы остановить двигатель, отпустите **рычаг остановки двигателя**. Отключите провод свечи зажигания, чтобы избежать запуска двигателя.

Если двигатель не остановится, приложите отвёртку к свече зажигания и к вентиляционной решётке двигателя. Искра уйдёт в землю, и двигатель остановится.

Перед заводом двигателя проверьте кабель остановки двигателя. Убедитесь, что кабель остановки двигателя правильно установлен. Перед началом работы с устройством поменяйте повреждённый или согнувшийся кабель остановки двигателя.

ЗАВОД ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При работе двигателя ножи вращаются.

ВАЖНО. Перед заводом двигателя несколько раз передвиньте рычаг остановки двигателя. Убедитесь, что кабель остановки двигателя свободно движется.

ПРИМЕЧАНИЕ. В конструкции двигателя не предусмотрен регулятор дросселя или возможность регулировки оборотов двигателя. Скорость двигателя оптимально подходит для скашивания и сбора травы, чтобы был обеспечен максимальный срок службы.

1. Проверьте масло.
2. Наполните бак обычным бензином. Убедитесь, что бензин чистый. При использовании бензина со свинцом образуется больше налёта и уменьшится время службы клапанов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не пользуйтесь бензином со спиртом или метанолом. Не пользуйтесь бензином высочайшего качества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для бензина всегда используйте безопасные ёмкости. При заправке двигатель бензином не курите. Не заправляйте бензином в закрытом помещении. Перед тем, как долить бензин, заглушите двигатель и дайте ему остыть.

3. Убедитесь, что провод свечи подключён к свече.
4. Встаньте сзади газонокосилки (рис. 6). Одну руку держите **рычаг остановки двигателя** в рабочем положении, как показано. Вторую руку держите на **ручке зажигания.**
5. Дёрните за **трос зажигания,** а после медленно верните его на место.
6. Если двигатель не заводится при 5 или 6 рывках, см. раздел «Проблемы и решение».

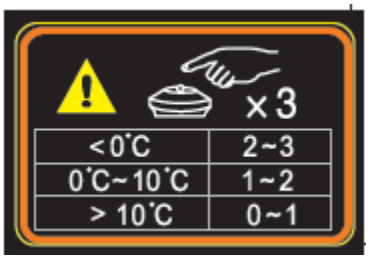


Рис. 6

7. При холодной погоде перед рывком за трос зажигания может придётся нажать на кнопку наполнения, находящуюся на воздушном фильтре (см. 1 таблицу).

Чтобы двигатель легче заводился, с воздухом должно смешаться как можно больше топлива. При нажатии на кнопку наполнения топливо из карбюратора будет накачиваться прямо в камеру горения. Наполнение нужно только при эксплуатации двигателя при холодной погоде.

Температура	Нажать раз
<0^{0}C	2~3
0^{0}C ~ 10^{0}C	1~2
10^{0}C ~ 20^{0}C	0~1
>20^{0}C	0



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Руководствуйтесь этим разделом о техническом обслуживании, чтобы сохранить хорошее состояние устройства. Вся информация о техническом обслуживании двигателя приведена в техническом руководстве двигателя. Перед запуском двигателя прочитайте это руководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением проверочный, регулировочных (за исключением регулировки карбюратора) или ремонтных работ отключите провод свечи зажигания.

СМАЗКА

1. Чтобы обеспечить производительность устройства, колёса и все вращающиеся части смазывайте через каждые 25 часов работы.
2. Информацию о смазке двигателя вы найдёте в техническом руководстве двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: не смазывайте кабель остановки двигателя. Смазка может повредить двигатель и помешать беспрепятственному его движению. Замените кабель, если он согнут или повреждён.

КАК ЧИСТИТЬ КОРПУС ГАЗОНОКОСИЛКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При работе двигателя ножи вращаются. Перед чисткой корпуса газонокосилки остановите двигатель и отключите провод свечи зажигания.

Трава и пыль могут помешать работе газонокосилки. После окончания работы почистите корпус газонокосилки так, как указано далее.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Выключите двигатель.
2. Отключите провод свечи зажигания.
3. Почистите верхнюю и нижнюю часть газонокосилки.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СРЕЗА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При работающем двигателе ножи вращаются. Перед сменой высоты срезы отключите повод свечи зажигания.

Модели с осевыми винтами

Чтобы изменить высоту среза поменяйте положение каждого осевого винта. Убедитесь, что каждый осевой винт в отверстии поставлен в одинаковое положение – тогда газонокосилка будет косить ровно.

1. Гаечным ключом придержите соединительную гайку. Вторым гаечным ключом освободите осевой винт.
2. Снимите соединительную гайку (рис. 7).
3. Переставьте колесо и осевой винт в другое место.
4. Снова закрутите соединительную гайку на осевой винт. Затяните осевой винт. Соединительную гайку не затягивайте.

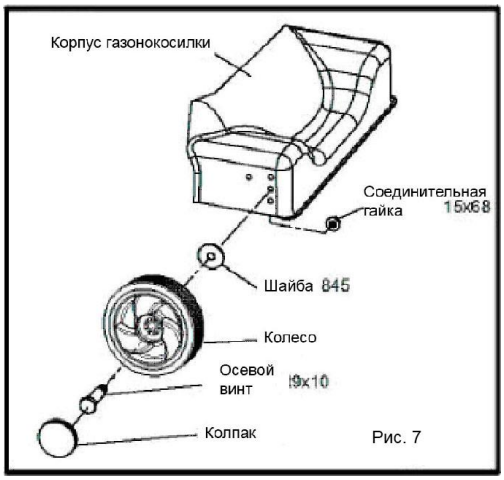


Рис. 7

КАК РЕГУЛИРОВАТЬ ВЫСОТУ СРЕЗА (M510I-1)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При работе двигателя ножи вращаются. Перед сменой высоты среза остановите двигатель и отключите провод свечи зажигания.

Чтобы поменять высоту срезу, поменяйте положение регулировочного рычага каждого колеса (рис. 8). Убедитесь, что все

регулировочные рычаги установлены в одинаковом положении – тогда газонокосилка будет косить ровно.

1. Освободите **регулировочный рычаг.**
2. Переставьте **регулировочный рычаг** в другое положение.

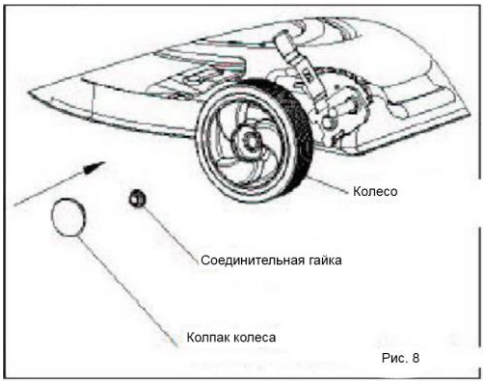


Рис. 8



Рис. 10

МОДЕЛИ С ПЛАСТИНКОЙ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ И БОКОВЫМ ВЫБРОСОМ ТРАВЫ (M510I-1«ДВА В ОДНОМ»)

1. **Функция мульчирования. Снимите направляющую жёлоба (рис. 9).**
2. **Функция бокового выброса травы. Установите направляющую жёлоба (рис. 10)**

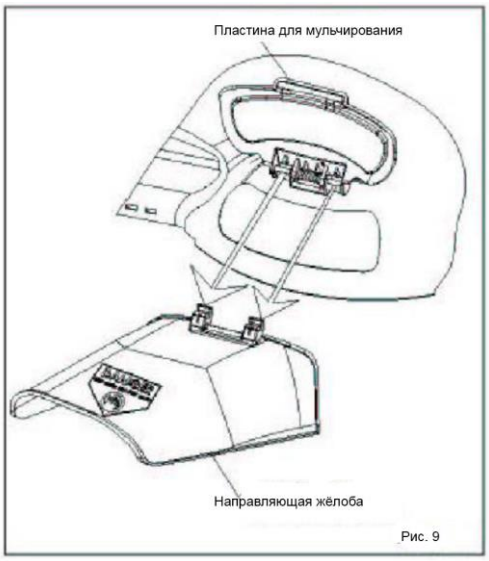


Рис. 9

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НОЖЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Пред проверкой ножей или ножевого адаптера отключите провод свечи зажигания. Если нож зацепился за какой-либо предмет, выключите двигатель, отключите провод свечи зажигания и проверьте, не повреждён ли режущий механизм.

Часто проверяйте нож на отсутствие износа и повреждений, например, трещин. Часто проверяйте крепёжные винты ножа. Они должны быть крепко затянуты. Если нож зацепился за какой-либо предмет, выключите двигатель, отключите провод свечи зажигания и проверьте, не повреждён ли режущий механизм. Проверьте нож на отсутствие износа, повреждений и сгибов. Перед началом работы с устройством замените повреждённые части на оригинальные запасные. Чтобы обеспечить безопасность, меняйте нож каждый два года. Лезвие ножа должно быть заточено. Если скашивание проводится тупым лезвием, трава приобретёт коричневый цвет. Снимите нож так, как показано ниже.

СНЯТИЕ НОЖА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед тем, как снять нож, отключите провод свечи зажигания. Лезвие ножа острое. Надевайте перчатки или пользуйтесь тканью, чтобы защитить руки.

1. Опустошите топливный бак.
2. Поднимите газонокосилку с той стороны, где находится глушитель или свеча зажигания.
3. Чтобы нож не вращался, придержите его деревяшкой.
4. Снимите крепёжный винт ножа.
5. Проверьте нож, как описано в разделе «Техническое обслуживание ножа». Износившийся или повреждённый нож замените на оригинальный запасной.
6. Установите нож так, чтобы изогнутые грани были обращены на корпус. Установленные наоборот нож будет резать неправильно и может стать причиной несчастного случая.
7. Закрепите нож оригинальными шайбами и винтом. Убедитесь, что внешние грани пружинных шайб обращены к ножу (рис. 11).
8. Затяните крепёжный винт на крутящий момент 30 фт/LBS.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Крепёжный винт ножа всегда должен быть затянут. Разболтавшийся винт или нож могут вызвать аварию.

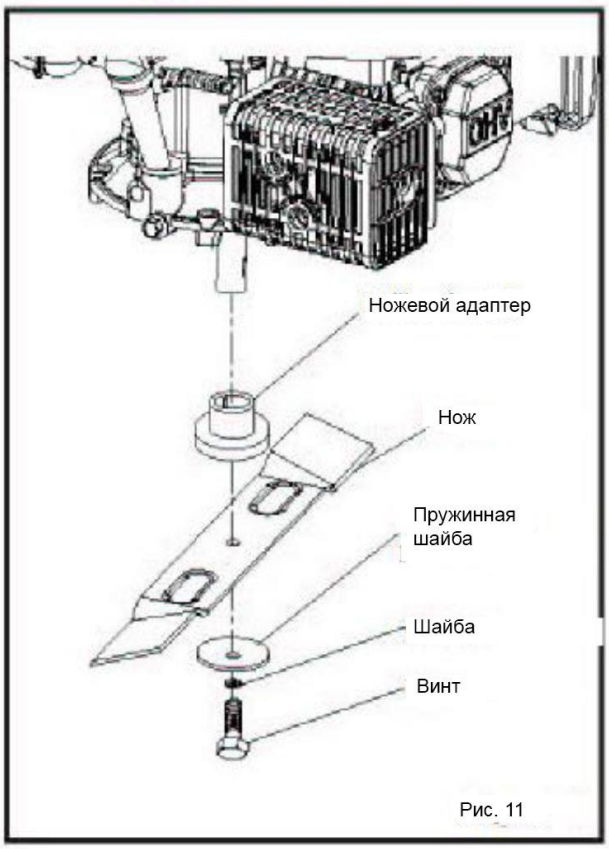


Рис. 11

ЗАТОЧКА НОЖА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Неправильно отрегулированный нож вызывает вибрацию. Треснувший нож может сломаться и стать причиной несчастного случая.

1. Затачивайте нож дважды в год или через каждые 25 часов эксплуатации.
2. Не затачивайте нож, стоящий на устройстве. Снимите нож, руководствуясь инструкциями в разделе «Снятие ножа».
3. Очистите нож щёткой, водой и мылом. Проверьте лезвие. Проверьте. Нет ли трещин, зазубрин и прочих дефектов. Износившийся, погнутый или повреждённый нож замените на оригинальный.
4. Наточите лезвие. Убедитесь, что получилось сохранить первоначальный скос (рис. 15).

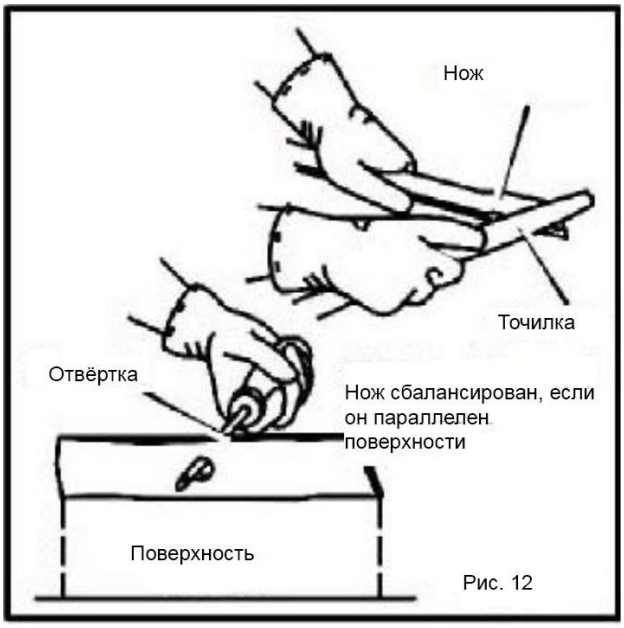


Рис. 12

5. Убедитесь, что нож сбалансирован. Воспользуйтесь отвёрткой и держите нож параллельно поверхности земли так, как показано. Сбалансированный нож будет параллелен поверхности. Если нож не сбалансирован, его более тяжёлый конец будет гнутся к земле. Точите более тяжёлый конец, пока нож не будет сохранять равновесие.
6. Новый нож режет лучше, чем старый. Каждые два года меняйте старый нож, используя оригинальные запасные части.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ СРЕЗА

Проверьте работу устройства на небольшой площади. Разная высота среза или не отброшенная скошенная трава может возникнуть по следующим причинам: 1) погнулся или повредился нож; 2) нож затупился; 3) нож износился; 4) повреждён ножевой адаптер. Перед работой с устройством удалите проблему.

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К ХРАНЕНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не сливайте бензин в помещении, рядом с огнём или если вы курите. Испарения бензина могут вызвать взрыв или пожар.

1. Опустошите топливный бак.
2. Пусть двигатель работает, пока не закончится топливо.
3. Слейте масло из двигателя. В картер залейте свежее масло.
4. Достаньте свечу зажигания из цилиндра. В цилиндр влейте унцию (около 30 г) масла. Медленно потяните за ручку запуска, чтобы масло предохраняло цилиндр. Вставьте в цилиндр новую свечу зажигания.
5. Очистите загрязнения с вентиляционной решётки цилиндра и корпуса двигателя.
6. Почистите нижнюю часть корпуса газонокосилки.
7. Полностью почистите газонокосилку, чтобы предохранить красу.
8. Храните устройство в хорошо проветриваемом помещении.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Двигатель не заводится

1. Убедитесь, чтоб топливный бак полон чистым бензином. Не пользуйтесь старым бензином.
2. Если двигатель холодный, нажмите на кнопку наполнения.
3. Убедитесь, что провод свечи зажигания подключён к свече.
4. Отрегулируйте карбюратор. См. техническое руководство.
5. В цилиндре двигателя слишком много бензина. Выкрутите и осушите свечу зажигания. Если в газонокосилке стоит регулятор дросселя, переключите его в положение SLOW (медленно). Если в газонокосилке стоит управление тормоза, нажмите тормозной рычаг до ручки. Несколько раз дёрните за ручку запуска. Вставьте свечу зажигания. Подключите провод свечи зажигания. Заведите двигатель.
6. Двигатель тяжело заводится в густой или высокой траве. Переместите газонокосилку на чистую и сухую поверхность.
7. Убедитесь, что рычаг выключения двигателя стоит в рабочем положении.
8. Убедитесь, что топливный клапан находится в положении ON (включено) см. технический руководитель.

Двигатель не останавливается

1. Отпустите рычаг остановки двигателя.
2. Проверьте кабель остановки двигателя. Замените кабель, если он согнут или повреждён.

Двигатель плохо работает.

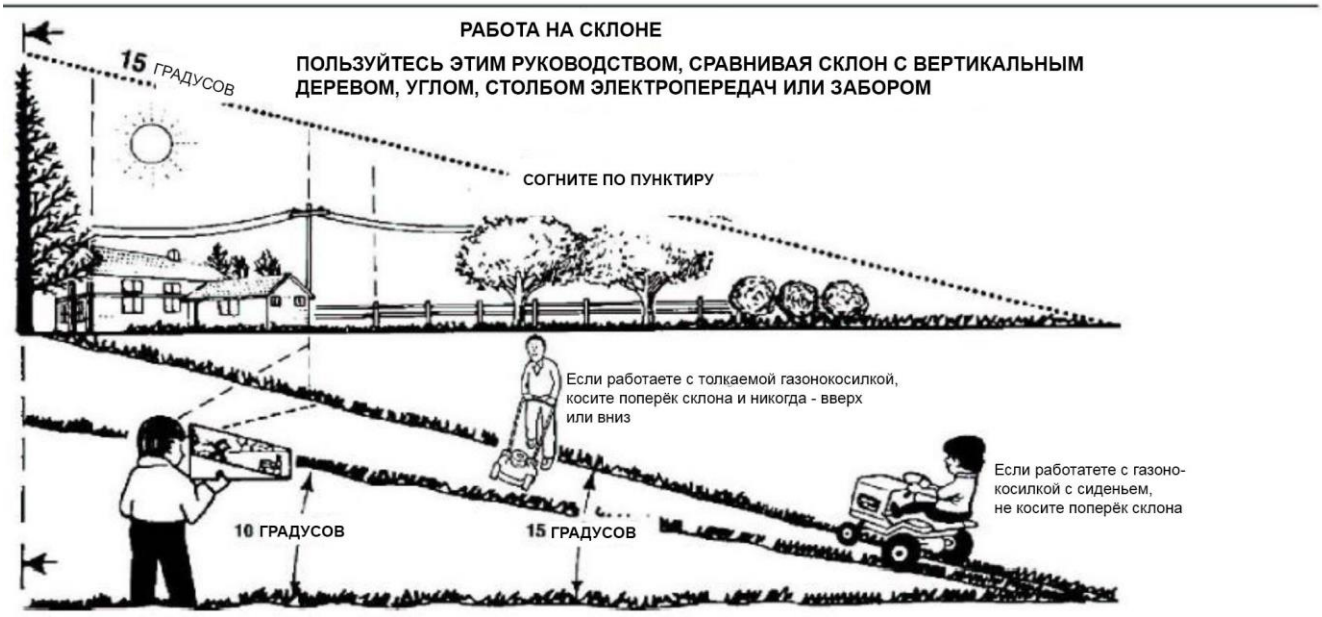
1. Проверьте параметры установки высоты среза. Если трава высокая, увеличьте высоту среза.
2. Проверьте нижнюю часть корпуса режущего механизма. Очистите корпус режущего механизма, чтобы в нём не оставалось травы и прочего мусора.
3. Проверьте провод свечи зажигания. Убедитесь, что провод подключён.
4. Очистите вентиляционную решётку двигателя, чтобы на ней не осталось травы и прочего мусора.
5. Проверьте установки карбюратора. См. технический руководитель.
6. Проверьте зазор свечи зажигания. Установите зазор свечи зажигания на 0,030.
7. Проверьте уровень масла в двигателе. Если необходимо, долейте масло.
8. Проверьте воздушный фильтр двигателя. См. технический руководитель.
9. Не подходящий бензин. Опустошите и очистите топливный бак. Заправьте бак чистым бензином.

СЛИШКОМ СИЛЬНАЯ ВИБРАЦИЯ

1. Снимите режущий механизм. Проверьте лезвие и, если необходимо, отрегулируйте. Смотрите техническое обслуживание ножа.
2. Проверьте, не погнуты или не сломаны ли ножи. ПОВРЕЖДЁННЫЕ НОЖИ НЕСУТ ОПАСНОСТЬ, И ИХ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ.
3. Проверьте ножевой адаптер. ЗАМЕНИТЕ ПОВРЕЖДЁННЫЙ НОЖЕВОЙ АДАПТЕР.
4. Если вибрация не проходит, отвезите газонокосилку в уполномоченный центр технического обслуживания.

ТРАВА НЕ УДАЛЯЕТСЯ

1. Очистите нижнюю часть корпуса газонокосилки
2. Убедитесь, что нож заточен.
3. Проверьте ножи на отсутствие изгибов или изломов. ПОВРЕЖДЁННЫЙ НОЖ НЕСЁТ ОПАСНОСТЬ, И ЕГО НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ.
4. Проверьте ножевой адаптер. ЗАМЕНИТЕ ПОВРЕЖДЁННЫЙ НОЖЕВОЙ АДАПТЕР.



Чтобы проверить, можно ли обкосить склон при помощи газонокосилки с сиденьем, выполните следующие действия: 1) отключите нож (-и); 2) поставьте устройство наоборот; 3) попробуйте толкнуть его в горку. Если вы можете одолеть склон, обычно это означает, что косить безопасно. Однако если не чувствуете себя в безопасности или не уверены, руководствуйтесь этой инструкцией, также не косите на склоне, который круче чем 15 градусов. Если газонокосилка используется с сиденьем, прикреплённым сзади, или с прицепленным орудием труда, не косите на склоне, который круче чем 10 градусов.

15 градусный склон указывает на холм, высота которого увеличивается примерно на 2,5 фута каждые 10 футов.

10 градусный склон указывает на холм, высота которого увеличивается примерно на 1,7 фута каждые 10 футов.

Всегда будьте особенно осторожны и избегайте крутых поворотов или резких манёвров. Соблюдайте другие приведённые в данном руководстве указания о безопасном скашивании травы на склоне. Если работаете с газонокосилкой с сиденьем, косите вверх или вниз, и никогда – поперёк склона. Если работаете с толкаемой газонокосилкой, косите поперёк склона, и никогда – вверх или вниз. Сохраняйте особую осторожность, если наотаете над или возле обрыва или препятствий.

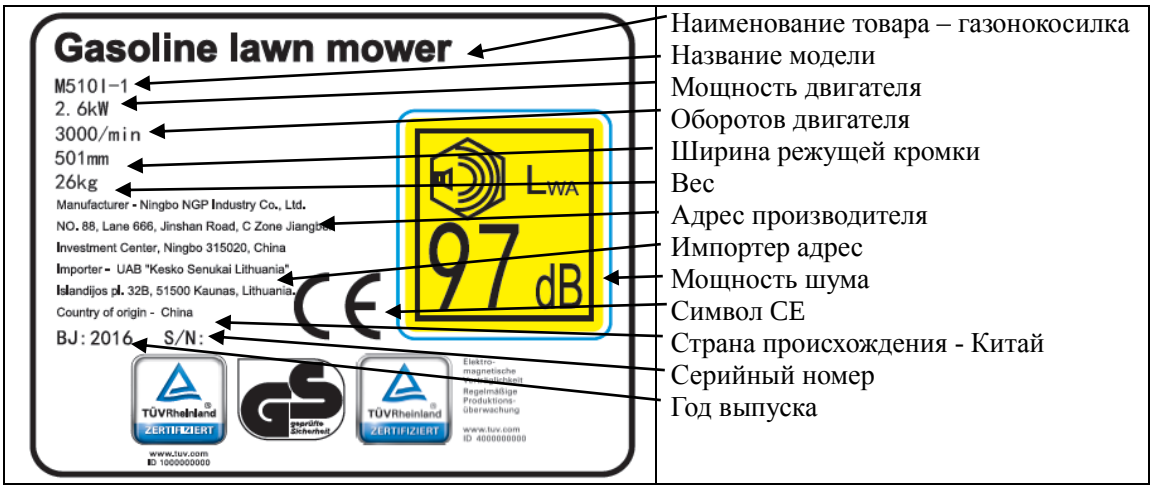
Технические спецификации

Модель	M510I-1
Двигатель	4-тактный, бензиновый
Рабочий объём двигателя	139 $см^3$
Номинальная мощность двигателя	2,6kW / 3000 об./мин.
Площадь среза	501 мм
Регулируемая высота среза	20-70 мм, 5 позиций
Травосборник	Без травосборника
Выброс	Боковой, мульчирование
Топливный бак	1 л
Масляной бак	0,6 л

Уровень звукового давления (LPA) **80dB(A) （K=2,5）**

Гарантированный уровень силы звука (LWA) 98dB(A)

Максимальное значение вибрации 3,73 м/$с^2$ （K=2,42）



Этикетки

	ОПАСНОСТЬ - Вращающиеся лопасти
	ОПАСНОСТЬ - Опасность ожога
	Топливный бак 1,0 л Использовать неэтилированное топливо
	Внимание! Перед началом эксплуатации прочитайте руководство пользователя. Двигатель поставляется без масла. Проверьте уровень моторного масла.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Положения директивы совета
2006/42/EC “Директива о машинах (MD)”
2004/108/EC “EMC директива (EMC)”

Своей подписью декларируем, что ниже указанные устройства:
Газонокосилка (газонокосилки с бензиновыми двигателями)

S421-C,S421V-T, A510M, M510I-1, S511VHY-T

Эти бензиновые газонокосилки предназначены для бытового скашивания травы.

отвечают директивам ЕС и Европейским стандартам

2006/42/EB “Директива о машинах (MD)”
2004/108/EB “EMC директива (EMC)”
2000/14/EB amended by 2005/88/EB – Директива о шуме, распространяемом оборудованием, используемым в уличных условиях

.
EN ISO 5395-1：2013
EN ISO 5395-2：2013
ZEK 01.4-08/11.11
EN ISO 14982:2009

Ответственные лица:
Компания: Ningbo NGP Industry Co., Ltd.
Адрес: NO 88, LANE 666 JINSHAN ROAD
C ZONE JIANGBEI INVESTMENT
CENTER., Ningbo 315020 P.R. China,
Имя, фамилия: Lu Lemeng
Должность: генеральный директор
Подпись /*ПОДПИСЬ*/
Дата: 27.10.2016 г.

Печать:
/*ПЕЧАТЬ*/

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ

1. Перед покупкой товара пользователь обязан правильно оценить свои нужды (необходимую мощность и прочие свойства товара). Претензии к несоответствию товара ожиданиям покупателя не рассматриваются. Производитель гарантирует покупателю качество товара при соблюдении данных условий. Гарантия качества действует установленный продавцом срок с момента продажи. При обнаружении заводского брака или в случае поломки товара во время гарантийного срока, производитель гарантирует бесплатный ремонт товара и (или) замену необходимых частей, если до тех пор товаром пользовались с соблюдением инструкции пользователя (правил эксплуатации и хранения товара) и не установлены обстоятельства, при которых не проводится гарантийный ремонт. Покупатель доставляет испортившийся товар в ремонтную мастерскую своими силами и за собственные средства.
2. Данные гарантийные условия не обязывают продавца выполнять бесплатные работы по наладке, чистке, замене свечей и прочие работы по текущему обслуживанию.
3. Товар принимается на гарантийный ремонт только в полном комплекте вместе с документами, подтверждающими покупку, и по предъявлении действительного заполненного гарантийного талона.
4. **Гарантия не распространяется:**

- на поломки, возникшие из-за неправильного подключения приборов к сети питания или из-за нарушений в электросети;
- на поломки, возникшие из-за воздействия химических веществ;
- на изменения цвета товара (желтизна, загрязнения и т. п.);
- на поломки, возникшие из-за подключения прибора к сетевым кабелям подачи электричества, телекоммуникаций, не отвечающим государственным стандартам, из-за иных внешних воздействий (напр., влажности или колебаний температуры), так же из-за неправильного обращения с прибором (напр., видны следы очищения, обрезки, царапины и прочие механические повреждения);
- на неполадки или дефекты, возникшие во время транспортировки товара, если его перевозил покупатель;
- при обнаружении попыток проникнуть внутрь товара, также если товар ремонтировался не в уполномоченном продавцом сервисе;
- при обнаружении изменений в конструкции или схеме товара (за исключением описанных в инструкции);
- при обнаружении механических повреждений;
- при повреждении гарантийных пломб;
- когда требования к качеству товара предъявляет третья сторона;
- при обнаружении неполадок, возникших из-за попадания внутрь товара посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных (напр., насекомых);
- при обнаружении повреждений, возникших из-за применения неподходящих эксплуатационных материалов или запасных частей, не отвечающих стандартам, напр., смазочных материалов, топлива, слишком толстой проволоки, слишком длинной режущей полосы и т. п.;
- если серийный номер в памяти товара, изменён, стёрт или не удаётся его установить;
- если поломка возникла из-за беспрерывной эксплуатации товара (для бензиновых товаров – не дольше 30 минут, для электрических – не дольше 15 минут);
- если неполадка возникла из-за невыполнения или неподходящего выполнения

регулярного профилактического технического обслуживания (замены и чистки механических приводов, фильтров, чистки карбюратора и т. п.);

- если изделие, предназначенное для личного (бытового, семейного) использования, использовалось для проведения бизнес (коммерческой) деятельности с целью получения дохода, с производственными и прочими целями, не отвечающими предназначению прибора;
- на комплектующими и изнашивающиеся части прибора, напр., топливные и воздушные фильтры, аккумуляторы, предохранители, свечи двигателя, гасители вибрации, турбины, внешние блоки питания и зарядные устройства, соединительные кабели, наконечники для угольных щёток, проволоку для резки, режущие ленты, цепи, зубчатые передачи, ремни, пильные головки, пильные диски, лезвия, поршневые кольца, цилиндры, клапана, сцепление, барабан сцепления, подшипники, топливо, смазочные материалы и т. п.;
- если товар эксплуатировался без защитных средств, входящих в комплект;
- во всех иных случаях, когда недостатки изделия возникли из-за того, что покупатель не соблюдал руководство пользователя, или недостатки изделия возникли из-за вины третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы;
- когда используемое в товаре топливо или масло старые или неочищенные, недостаточное количество или концентрация масла, вследствие чего поцарапаны/повреждены поршень, цилиндр, камера горения, клапана, головки и направляющие клапанов, сожжена обводка стартера и т. п. Используемое в бензиновой технике топливо должно быть не старше чем 30 дн.

5. **Гарантия может быть прекращена, если:**

- прибор ремонтировало лицо или компания, не уполномоченная продавцом или производителем;
- товар заведомо сознательно испорчен;
- прибор сломался из-за невыполнения регулярного профилактического обслуживания (замены свечей, топливного и воздушного фильтра, профилактической чистки карбюратора, читки внешних граней цилиндра, недостаточной чистки прибора после использования и др. несоблюдение правил руководства пользователя). Периодические работы по техническому обслуживанию товара, если предусмотрено, что их не может проводить сам пользователь, должны проводится в указанном продавцом или изготовителем сервисе, о выполненных работах сервис делает запись в листе выполнения работ (на последнем листе руководства пользователя) и подтверждает это своей печатью. В обратном случае при возникновении неполадок или плохой работе прибора из-за невыполненной периодической профилактики гарантийное обслуживание может быть прекращено.

6. **Гарантийный талон не действует, если:**

- не предъявлен кассовый чек или иной документ, подтверждающий покупку;
- он неправильно заполнен (должна быть дата продажи, наименование товара, модель, заводской номер, печать магазина и подпись продавца);
- В нём есть вычеркнутые или исправленные слова, не заверенные подписью продавца.

7. Рекомендуется, чтобы бензиновый прибор, относящийся к садовой технике, для первой эксплуатации отрегулировал уполномоченный сервис – следует доставить в сервис собранный новый приор (без смазочных материалов и топлива), с собой принести смазочные материалы и топливо. Первичную регулировку сервис выполнит бесплатно, заверив это записью в гарантийном талоне.

8. В гарантийном талоне работник сервиса должен поставить отметку о выполненных ремонтных работах. Ремонтными работами считаются специальные работы, необходимые для устранения обнаруженных дефектов, вне зависимости от числа заменённых в ходе ремонта деталей. Ремонтом не считаются работы, связанные с инсталляцией прибора, механическими

или электрическими соединениями, подключением к источникам энергии.

9. Производитель и продавец не несёт ответственности за аварии или ущерб людям и животным, имуществу, причинённый по вине пользователя: по незнанию или из-за несоблюдения руководства пользователя, также из-за подключения или инсталляции прибора, выполненного не уполномоченным продавцом сервисом и др.

10. Расходы за ложный вызов работника сервиса и выполнение работ, не входящих в список гарантийных, ремонт прибора в выходные дни или после рабочего времени оплачивает пользователь согласно расценкам компании, предоставляющей ремонтные услуги.

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА ИЗДЕЛИЯ (сборка, подключение и т. д.) описаны в инструкции по использованию, поставляемой вместе с прибором. Соответствующие работы может выполнять только квалифицированный специалист. Эти работы по вашему желанию могут выполнить и работники нашей фирмы (услуги платные). Очень важно правильно настроить и инсталлировать прибор, чтобы он правильно работал, и гарантия не прекратила своё действие.

Требуйте, чтобы выполнившие работы специалисты сделали все необходимые пометки в гарантийном талоне!

С условиями гарантии ознакомился и согласен, инструкцию по эксплуатации на русском языке получил, к комплектации товара и внешним механическим повреждениям претензий нет.

_____

(подпись покупателя)

_____

(продавец, дата)

ТАЛОН ГАРАНТИЙНОГО И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ

Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)

Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)
Примечания (дата, установленные неполадки, выполненные ремонтные работы, работы по обслуживанию)	**Сервис** (наименование, адрес, контактный телефон, печать, имя и фамилия мастера)